

BARCELONA, 9 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
C/o. Consulado Honorario México.

M á l a g a

Muy distinguido señor:

Deseo que después del pequeño contratiempo sufrido por su salud a su llegada a Valencia, haya podido seguir su proyectado viaje con toda felicidad y gozando del mismo.

Hoy he reexpedido a usted a ese Consulado, dos paquetes conteniendo periódicos: uno señalado con el número 4 y otro sin ninguna indicación y los dos procedentes de París, según las estampillas.

Anexo le envío la copia del saludo al señor Quintanilla, cuyo original me he permitido cursar con esta fecha. Va también adjunta la carta del señor Serrano,

No se ha recibido hoy ningún mensaje y si únicamente tres cartas de México dirigidas a usted, una para la señora su esposa y otra para la señorita Gerbex, las cuales tengo el gusto de adjuntarle.

He querido comunicarme con el Dr. Cerveto para la consulta que usted me encargó, pero no me ha sido posible debido a que dicho señor se halla desde ayer en cama, acatarrado, y no siendo asunto muy urgente no le pasan ningún recado. Como el que me ocupa no lo he considerado así, he desistido de hablarle hasta mañana que ya dejará la cama.

Por este mismo correo remito a usted, debidamente certificado, el libro que deseaba esperando que llegue oportunamente a su poder.

Con mis cariñosos saludos para sus hijitas y mis buenos deseos para usted, le repito mi sincero ofrecimiento de quedar en espera de sus órdenes para con gusto atenderles.

Afectuosamente le saluda,

A. Fustagueras

Barcelona, 12 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

M á l a g a

Distinguido señor:

Ayer en la mañana se recibieron dos cables que transcribo a continuación:

Romeo ofrece atender empeñosamente encargo congratúlanos buenas noticias su salud diga si continuó cablegrafiando Barcelona Cariñosamente. - Montero

Unión Fyusa rehusada aunque no francamente sugiero agradezca Aarón aparente ayuda con súplica no molestar se más diciéndole nosotros entraremos concurso obras Veracruz independientemente Saludos. - Montero.

A su recepción, procuré inmediatamente comunicarme con usted en Valencia, informándome en el hotel que media hora antes habían salido rumbo a Málaga. Por la señora Romero supe que se detendrían en Murcia y en la noche intenté nuevamente hablar con usted, cosa que no conseguí resolviendo entonces comunicarle por telégrafo el último de los mensajes transcritos anteriormente, esperando merezca su aprobación.

Hoy llegó el cable de la señora Alicia que adjunto le acompaña y deseando interpretar anticipadamente sus órdenes, he transcrito dicho mensaje al señor Montero, según copias que también le adjunto.

En este momento acabo de recibir el mensaje referente a la felicitación del señor Sáenz.

Ayer salió por correo certificado el libro "La Extraña Muerte del Presidente Harding" cuyo importe es de Ptas. 5.40 porque hicieron el descuento del 10 %.

Temo haberme extralimitado de mis obligaciones cursando el cable de la señora Alicia, pero como he visto casi imposible poderle telefonar a usted hoy, he decidido adelantar unas fechas a dicho mensaje. Le ruego, en todo caso, disculpar mi atrevimiento.

Afectuosamente le saluda deseándole todo bien,

A. Fustagueras

BARCELONA, 16 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.

México, D. F.

Muy distinguido y apreciado señor:

En el Consulado se ha recibido la carta que en seguida le transcribo, de la Western Union Telegraph Company, - de Londres:

*Mexican Consul General.-Rambla de Cataluña, 129.-Barcelona.
Dear Sir, - We understand from Mr. H. Henderson Rider of Barcelona that he has been receiving messages from your office for despatch on behalf of Mr. Fernando Torreblanca. - The object of our letter is to inform you that Mr. Rider has discontinued our agency as from the 1st. inst., and to request you to be good enough to send any future messages from Mr. Torreblanca to the undermentioned address:

Mr. Eduardo Vinyas,
*Paseo de San Juan 103"
BARCELONA

Thanking you in advance, - We are truly. - firma ilegible. - EUROPEAN COMMERCIAL MANAGER"

Ya había tenido yo noticia de este cambio por el oficial de la Compañía de los cables y así es que los que últimamente he puesto por orden de usted, me han sido aceptados directamente en la expresada oficina, sin ocurrir al señor representante, con lo que se gana algún tiempo. No tenga usted ningún cuidado por ellos, ya que de lo contrario yo habría hecho todo lo menester para que no sufrieran demora alguna.

Le adjunto un cable recibido hoy del señor Montero, el cual he creído no era urgente.

Anteayer vino al Consulado el señor Saracho. Lo ví escasamente un minuto, pero espero que será un buen jefe para nosotros.

Los libros serán enviados por el vapor italiano - *Recca* que sale de este puerto, salvo nuevo aplazo, el día 13. Estoy pendiente de este embarque, para recoger oportunamente toda la documentación.

Celebraré muchísimo que su salud haya encontrado en esas regiones el complemento del alivio que se inició en esta ciudad y ello le permita poder regresar por Barcelona, - donde tendría muchísimo gusto poderles saludar nuevamente.

1933

Al rogar a usted, salude muy atentamente a su señora esposa en mi nombre, así como a sus pequeñas nenitas, me es grato reiterarme a sus órdenes con toda atención y afecto.

Dr. don Fernando Torrelance
Subsecretario de Relaciones

A. Fustagueras

Muy distinguido y apreciado señor:

En el Consulado se ha recibido la carta que en su día le transcribo, de la Western Union Telegraph Company, de Londres:

"Mexican Consul General, Rambla de Cataluña, 129, Barcelona. Dear Sir, - We understand from Mr. H. Henderson Rider of Barcelona that he has been receiving messages from your office for dispatch on behalf of Mr. Fernando Torrelance. The object of our letter is to inform you that Mr. Rider has discontinued our agency as from the 1st. inst., and to request you to be good enough to send any future messages from Mr. Torrelance to the undermentioned address:

Mr. Eduardo Vinyas,
"Paseo de San Juan 108"
BARCELONA

Thank you in advance. - We are truly, - firma ilegible. EUROPEAN COMMERCIAL MANAGER"

Ya había tenido yo noticia de este cambio por el oficial de la Compañía de los cables y así es que los que típicamente he puesto por orden de usted, me han sido aceptados directamente en la expresada oficina, sin ocurrir al ser por representantes, con lo que se gana algún tiempo. No tengo usted ningún cuidado por ellos, ya que de lo contrario yo habría hecho todo lo menester para que no sufrieran demoras alguna.

Le adjunto un cable recibido hoy del señor Montero el cual he creído no era urgente.

Antesyer vino al Consulado el señor Sarcho. Lo vi escasamente un minuto, pero espero que será un buen jefe para nosotros.

Los libros serán enviados por el vapor italiano "Recc" que sale de este puerto, salvo nuevo aplazo, el día 15. Estoy pendiente de este embarque, para recoger oportunamente toda la documentación.

Celebraré muchísimo que en salud haya encontrado en esta región el complemento del alivio que se inició en esta ciudad y ello le permita poder regresar por Barcelona, donde tendría muchísimo gusto poderles saludar nuevamente.

4

BARCELONA, 19 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

G r a n a d a

Apreciado y distinguido señor:

Adjunto me complazco en remitirle las copias del cable dirigido al señor Montero, así como el mensaje original que se recibió ayer de dicho señor que tuve el gusto de poder comunicarle telefónicamente.

Deseando se sienta usted ya bastante mejorado del ataque gripal que ha sufrido en esa ciudad, le saluda afectuosamente, con recuerdos cariñosos para la señora y las niñas, su segura servidora,

A. Fustagueras

INDICACIONES DE SERVICIO

PORTE GRATUITO

Número

288 5

Recibido de

[Handwritten signature]
El Oficial,

TELEGRAMA

TORREBLANCA CONSUL MEXICO

Para

de

el

a las

E 134 MALAGA BARCELONA 2/157 32 11: 18H30-

UNION FYUSA REHUSADA AUNBUE NO FRANCAMENTE SUGIERO AGRADEZCA AARON APARANTE AYDA CON
SUPLICA NO MOLESTARSE MAS DICIENDOLE NOSOTROS ENTRAREMOS CONCURSO OBRAS VERACRUZ
INDEPENDIENTEMENTE SALUDOS MONTERO AFECTUOSAMENTE -, ANTONIA

Imp. PALOMI

BARCELONA, 20 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

G r a n a d a

Muy distinguido y apreciado señor:

Ayer en la tarde pasé la contestación de usted a los señores de la Western Union y me informaron que ellos insistirían acerca de su casa en México, a fin de que se normalizara la cuestión de la franquicia que usted disfruta por dicha compañía. Oportunamente me informarán y tendré mucho gusto en hacerlo inmediatamente de su conocimiento.

Por ferrocarril gran velocidad he enviado hoy a usted los dos frascos de medicina, cuyo importe he tomado de la cantidad que usted tuvo a bien confiarme para los gastos de envío de los libros. Le remito adjunto el talón resguardo para recoger el paquete que contiene las medicinas, cuyo documento tiene el número 16873. Deberá usted firmarlo en la parte inferior del mismo que dice: RECIBI: El Consignatario.

Con mis respetuosos saludos para su señora esposa, besitos para las niñas, y los mejores deseos para que usted se sienta muy mejorado, me despido quedando afectuosamente a sus órdenes.

A. Fustagueras

7

BARCELONA, 21 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

M á l a g a

Apreciado y distinguido señor:

Hoy se ha recibido el cable que le adjunto y, como en otra ocasión parecido, me he permitido transcribirlo inmediatamente al señor Montero, en la forma que usted acostumbraba y como podrá ver por las copias adjuntas.

Ha venido hoy a saludarle el representante de la Western Union, señor Vinyas, quien ha sustituido al señor Rider con fecha primero del actual, poniéndose a las órdenes de usted para todo lo que se le ofrezca.

Este señor me informó que la equivocación sufrida por los cables de que le hablé anteayer por teléfono, fué debido a que el antiguo representante de la Western Union no avisó de la concesión que tiene usted y, por este motivo, presentaron al cobro el importe de los tres cables que se cursaron en el presente mes. La dirección del nuevo representante, es "Balmes, 70, 3ro.". Enviando los cables de usted a esta dirección, ya no sufrirán ningún contratiempo.

Con gusto me repito a sus órdenes y le ruego -salude en mi nombre a su señora esposa e hijitas, y usted reciba el afecto de su segura servidora.

A. Tustagueras

8

BARCELONA, 26 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.

M a d r i d

Muy distinguido señor:

Refiriéndome a la conversación telefónica que he tenido el gusto de sostener con usted esta mañana, adjunto a la presente me permito adjuntarle el cable original - del señor Montero y las copias del que usted tuvo a bien - dictarme, el cual, desde luego, cursé con toda oportunidad.

He preguntado al representante de la Western Union si podía usted cursar sus cables directamente desde esa capital, y me informa dicho señor que él cree que sí, pero que para más seguridad, se sirva usted averiguarlo en las oficinas de dicha Compañía que están situadas en la calle "Almagro número 8", donde categóricamente podrán responderle la consulta de usted.

Con mis afectuosos saludos para su señora esposa e hijitas, deseándoles una feliz permanencia en esa ciudad, me despido de usted con toda atención reiterándome a sus apreciables órdenes.

A. Fustagueras

9

BARCELONA, 30 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

M a d r i d

Muy distinguido señor:

Conforme se sirvió usted indicármelo telefónicamente el sábado en la tarde, cursé inmediatamente los dos cables que me dictó: uno para el señor Sáenz y otro para el señor Montero, cuyas copias me permito adjuntarle.

Hoy recibí la segunda carta que tuvo la bondad de anunciarme y, desde luego, he formado el cable dándole su curso en seguida. También le acompaño las copias de costumbre.

Van anexos a la presente, los cables originales recibidos del señor Montero, así como el de la señora Alicia.

Con pena hago de su conocimiento que todavía no me ha sido posible preguntar al señor Romero si dejó usted olvidado en su casa, un traje y un saco. Como le dije he estado un poco agripada y he estado dos días sin salir a la calle lo que me ha imposibilitado de cumplir su encargo con la rapidez que yo hubiera deseado. Sin embargo, le ofrezco hacer hoy dicha averiguación y tendré buen cuidado de comunicárselo en seguida.

No quisiera ser ya más extensa para no molestarlo a usted tanto, pero es el caso que debido a un enredo que se hicieron las señoritas de Teléfonos, me avisaron que las Ptas. 19.95 importe de la conferencia del sábado en la tarde, me lo cobrarán a mi, por lo que a mi vez me permito avisárselo a usted, a fin de que no cubra dicho importe en esa ciudad, en cuyo caso sería un pago duplicado. Perdone esta explicación.

Con mis afectuosos saludos para la señora su esposa, así como para las niñas, gustosa me despido de usted quedando siempre a sus atentas órdenes.

A. Fustagueras

BARCELONA, 31 de enero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones Exteriores.

M a d r i d

Muy distinguido señor:

Me complace en adjuntarle el cable recibido hoy y que me permití leer por teléfono. Asimismo le remito una carta llegada hoy dentro de un sobre dirigido al Consulado General.

Al desear a usted una buena mejoría así como una feliz estancia en esa capital, me repito con toda atención a sus apreciables órdenes, atenta y segura servidora.

A. Fustagueras

11
BARCELONA, 3 de febrero 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones Exteriores.

M a d r i d

Muy distinguido señor:

Adjunto a la presente me permito acompañarle cables originales recibidos del señor Montero y que me permití comunicarle por teléfono, así como copias de los que por instrucciones de usted he cursado hoy mismo.

Con mis afectuosos saludos para su señora esposa e hijitas y con mis mejores deseos por un buen alivio en su salud, me es grato reiterarme a sus respetables órdenes y saludarle con toda atención.

A. Fustaguera

BARCELONA, 6 de febrero de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario Relaciones Exteriores.

M a d r i d

Muy distinguido señor:

De acuerdo con las instrucciones telefónicas de usted, he cursado un cable al señor Montero, cuyas copias le acompaño, junto con tres cables originales recibidos.

Asimismo van anexas dos cartas: una de París y otra de México.

Con mis afectuosos saludos para su señora esposa e hijitas y con la esperanza de poder tener el gusto de saludarles en esta ciudad en el transcurso de la presente semana, me es grato repetirme a sus apreciables órdenes con toda atención.

A. Fustagueras

13

BARCELONA, 1ro. de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.

St. Moritz, Suiza

Muy distinguido y apreciado señor:

Deseo muy de veras que el viaje no haya sido muy fatigoso para usted y que se encuentre ya reunido con su estimada familia.

He cursado los recaditos que usted me encargó a los señores Campos, Serrano y Riestra, así como el cable cuyas copias le adjunto, como también las de las cartas que tuvo a bien firmar ya en la estación.

Anexo le remito lo que ha llegado hoy, habiéndole reexpedido por correo separado, un paquete de periódicos procedente de París.

Al suplicar a usted sea tan amable de transmitir a su señora esposa mis afectuosos recuerdos, y cariños para sus hijitas, me repito siempre a sus órdenes y le saludo con todo afecto.

A. Fustagueras

BARCELONA, 3 de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.

St. Moritz, Suiza

Muy distinguido señor:

Tengo la pena de decirle que de todos los números de la lotería que me dejó, y que le adjunto, no ha salido premiado ninguno.

He estado comunicándome con el señor Clavé para el asunto de la patente de su coche y ayer últimamente me ofreció darme todos los datos para hacer la solicitud, pero todavía no los recibo. Hoy insistiré nuevamente en ello, ya que no se me olvida su encargo.

El señor Saracho dicen que sigue bastante malo y que no sería nada difícil de que tengan que practicarle una nueva intervención quirúrgica. Ayer al comunicarnos con el Sanatorio donde está internado, manifestaron le iban aplicar el rayo X para dictaminar lo conveniente.

Con mis mejores deseos de bienestar para ustedes, me es grato repetirme a sus apreciables órdenes y saludarle con toda atención.

A. Fustagueras

BARCELONA, 6 de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.

St. Moritz, Suiza

Muy distinguido señor:

Entre otras cosas que le adjunto, me permito acompañarle la contestación que he recibido del señor Campos de Madrid, referente a las tarjetas de usted. En virtud de que únicamente hay una, no me he atrevido a utilizar la para corresponder la felicitación del señor Primo Villa Michel, hasta que usted me lo diga.

Con seguridad que usted tiene noticias directas respecto al estado de salud del señor Saracho, pero como en mi anterior me permití darle alguna información a este respecto, hoy le comunico que el sábado dijeron que tal vez se escapaba de la operación, pues le había salido un tumor de pus en la cabeza, pero parecía que tenía tendencia a reducirse y en este caso no sería necesaria la intervención. Que aún suponiendo siga en franca mejoría, por lo menos tardará más de quince días en restablecerse.

Me permito suplicarle se sirva saludar muy atentamente en mi nombre, a su señora esposa, y de usted me reitero su afectísima s. s.

A. Fustagueras

Barcelona, 6 de marzo de 1933.

Sr. don Arturo Allsopp Vila
Embajada de México.

M a d r i d

Apreciado señor Vila:

Me permito dirigirle a usted la presente para saludarle atentamente y con ella inferirle una molestia.

Como usted recordará, el señor Torreblanca viajó en el coche de la Legación de México en París, cuya matrícula es "7659 R.F.6 - C.D." y al entrar a España el día 25 de noviembre último, le dieron una tarjeta de libre circulación valedera por cuarenta y ocho horas, en el concepto de que una vez finido este plazo, debería pagar un impuesto diario de dos pesetas mientras durara su permanencia en territorio español.

Al salir el señor Torreblanca de Barcelona para Suiza, dejó su coche aquí y a mi el encargo de que viera la manera de que se le exima del pago de dicho impuesto. Al efecto, me comuniqué con el señor Clavé, Secretario de la Compañía de Autobuses de esta ciudad, y este señor ha sugerido la conveniencia de que esa Embajada gestione con el Ministerio de Estado Español, al amparo del artículo 13 del Decreto de 28 de junio de 1927, la expedición de una patente nacional de circulación del Cuerpo Diplomático, desde la fecha citada en la párrafo anterior y libre de todo gasto.

Dice el señor Clavé, y de ello le hablaré a usted mañana personalmente, ya que va a esa ciudad, que la instancia podría hacerse como si el coche pasara al servicio de esa Embajada. Usted hará el favor de ver la manera más factible de resolver esta cuestión favorablemente, para podersele comunicar al señor Torreblanca.

No sé si el presente asunto es de la incumbencia de usted, pero como en otras ocasiones ya he cruzado con usted correspondencia, me he permitido dirigírsela nuevamente.

En espera de sus apreciables noticias sobre este particular, me es grato saludarle con toda atención y rogarle disculpe la molestia.

17
BARCELONA, 8 de marzo de 1933.

Dr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.

St. Mortiz, Suiza

Muy distinguido y apreciado señor:

Con gusto he recibido su apreciada tarjeta postal de 5 de los corrientes.

Hoy mismo remitiré a usted, en paquete certificado, los tres frascos de "Parati - cal" que en la misma solicita.

Las últimas noticias que tengo de la familia Romero, son desde La Coruña y en los momentos en que ya iban a salir de España, que tuvieron la fienza de dirigirme un último saludo telegráfico. Ya después no he sabido nada más, pero por informes de la Compañía, sé que llevan buen viaje. Parece que no llegarán a Veracruz hasta el día 13 o 14, en vez del 11 que estaba anunciado.

William se encuentra en Barcelona. Yo no lo he visto, pero al recibo de su citada tarjeta, lo he averiguado para podérselo comunicar.

Ya le dije al señor Morales le tuviera a usted al corriente del curso de la enfermedad del señor Saracho, y completando mis anteriores informaciones en este sentido, le digo, con satisfacción, que todo peligro de operación se ha desvanecido, ya que el tumor de que le hablé, se ha reducido. Ayer ya habló él personalmente por teléfono y dijo había salido un poco a la calle. Todavía tardará venir a Barcelona, bastantes días.

Adjunto me permito acompañarle copia de una carta que dirigí a Madrid referente al asunto de su coche, de acuerdo con el señor Clavé, para que usted esté enterado de ella.

También le envío el recorte de un "Nacional de México" en el que hablan del proceso del señor Luis Jáuregui, por si usted no lo ha visto y le interesa conocer lo que el mismo dice.

Con mis respetuosos saludos para su señora esposa, y besos para las niñas, gustosa me repito a sus ordenes y le saludo con toda atención y afecto.

A. Fustagueras

BARCELONA, 8 de marzo de 1933.

Perdone señor Torreblanca que se me olvidaba lo más importante. En Barcelona está haciendo un tiempo verdaderamente primaveral, sobre todo desde el sábado para acá que están haciendo unos días espléndidos.

Por si le interesa, me permito decirle que el sábado debutó en el Frontón Guillermo, con un éxito formidable.

Muy distinguido y apreciado señor:

Con gusto he recibido su apreciada tarjeta postal de 5 de las corrientes.

Hoy mismo remitiré a usted, en paquete certificado, los tres frascos de "Parati - cal" que en la misma ocasión.

Las últimas noticias que tengo de la familia Romero, son desde la Coruña y en los momentos en que ya iban a salir de España que tuvieron la finanza de dirigirme un último saludo telegráfico. Ya después no he sabido nada más, pero por informes de la Compañía, se que llevan buen viaje. Parece que no llegarán a Veracruz hasta el día 13 o 14, en vez del 11 que estaba anunciado.

William se encuentra en Barcelona. Yo no lo he visto, pero al recibir su tarjeta, lo he averiguado para podersele comunicar.

Ya le dije al señor Morales le tuviera a usted al corriente del curso de la enfermedad del señor Saracho, y completando mis anteriores informaciones en este sentido, le digo con satisfacción que todo peligro de operación se ha desvanecido, ya que el tumor de que le habla, se ha reducido. A ver ya habló el personalmente por teléfono y dijo había salido un poco a la calle. Todavía tardará venir a Barcelona, unas tantas días.

Adjunto me permito acompañarle copia de una carta que dirigí a Madrid referente al asunto de su coche, de acuerdo con el señor Clavé, para que usted esté enterado de ella.

También le envío el recorte de un "Nacional de México" en el que hablan del proceso del señor Luis Léniz, por si usted no lo ha visto y le interesa conocer lo que el mismo dice.

Con mis respetuosos saludos para su señora esposa, y besos para las niñas, gustos me repito a sus órdenes y le saludo con toda atención y afecto.

L. Pratap...

18
BARCELONA, 10 de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

St. Moritz, Suiza

Muy distinguido y apreciado señor:

Hago referencia al cable de usted recibido hoy por el señor Morales, en el que dispone se le entreguen a William Ptas. 250.00. Dicho señor ha manifestado que la suma citada no sería suficiente a cubrir los gastos de gasolina, aceite, etc., del coche hasta París. Indicó necesitaba aproximadamente unas seiscientas pesetas y se le suministraron recogándole la firma de un recibo por duplicado, cuyo original me permito acompañarle.

Me puse al habla con el señor Clavé referente al pago de la cuota de dos pesetas que aplica la Aduana y me informo que toda vez que aún no está arreglado el trámite de la Patente Nacional, ya que es asunto que tarda casi siempre más de un mes, no hay más solución que pagar dicho impuesto, pues de lo contrario detendrían el coche en la frontera. Para allanarle dificultades al chofer y evitar trastornos, tal vez, al coche, le entregué a William también la suma de doscientas pesetas que corresponden más o menos a los ciento cincuenta días que ha permanecido el automóvil en España, aparte de los dos amparados en la tarjeta que entregó la Aduana.

Antes de hacer todo lo anterior, hubiera querido consultarlo con usted, pero como William dijo que va a salir mañana muy temprano para alcanzar a pasar la frontera antes de la tarde, me he abstenido de hacerlo por considerar no habría tiempo de recibir su respuesta. Espero señor Torreblanca, no sea motivo de censura por parte de usted la solución dada a su cable, toda vez que ha sido con el anhelo de no entorpecer sus órdenes.

El señor Clavé me indicó que a pesar de que se pague dicho impuesto, puede hacerse la reclamación al Gobierno Español para que le devuelvan el importe del mismo, en su carácter de diplomático. (1)

Esperando poder tener nuevamente el gusto de verles en Barcelona, les saluda con toda atención y afecto, deseándoles felicidades,

A. Instagueras

(1) - Con este caso habría falta el recibo que se le la Aduana para hacer la reclamación

BARCELONA, 17 de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.

St. Moritz, Suiza

Muy distinguido y apreciado señor:

No habiendo recibido aún ninguna contestación del señor Vila, de la Embajada en Madrid, referente al asunto de la patente de su coche, que le traté en carta fecha 6 del corriente, una copia de la cual me permití enviar a usted para su conocimiento, hoy me he dirigido nuevamente a dicho señor, con la súplica de que se sirva decirme si se ha gestionado ya el citado permiso.

Me tomo la libertad de molestarlo a usted con la exposición de lo anterior, porque me supongo le interesará se resuelva esta cuestión. Oportunamente me será grato hacer conocer a usted los informes que obtenga.

Según parece, el señor Saracho está nuevamente algo delicado sobre todo del oído, ya que dice que no oye. Dijo él ayer que como seguía mal, aún no sabía cuando podría venir a Barcelona, pero que, desde luego, aún tardaría bastante.

Supongo que la familia Romero ya está en México desde el día 14, pero no tengo ninguna noticia directa de ellos todavía.

Con mis mejores deseos de felicidad y de buena salud para ustedes, me permito rogarle se sirva saludar a su señora esposa con todo afecto y a usted le reitero mi ofrecimiento de estas siempre gustosa a sus muy apreciables órdenes.

Atentamente.

A. Tustaguales

BARCELONA, 18 de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.

St, Moritz, Suiza

Muy distinguido y apreciado señor:

Acabo de recibir un cable del señor Romero,
que textualmente dice:

"Llegamos bien ruégole comunicárselo Fernando cariño-
samente.-Rubén"

Con gusto cumplo el encargo del señor Romero
aunque también lo habría hecho, toda vez que usted ya se
había interesado en este sentido.

Con mis afectuosos saludos para su señora es
posa e hijitas, reciba usted un respetuoso recuerdo de su
segura servidora,

A. Fustagueras

El señor Morales me encarga le diga que las
últimas noticias recibidas directamente del señor Saracho,
es de que sigue en el mismo estado de salud, sin ninguna me
joría.

*que afortunadamente cumplí
con el encargo de Rubén
que me pedían al momento de
llegar a Suiza y he de
comunicárselo cariñosamente.*

21
BARCELONA, 21 de marzo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca

St. Moritz, Suiza

Muy distinguido y apreciado señor:

Ayer recibí una carta del señor Arturo Allsopp Vila, de la Embajada en Madrid, referente al asunto de su coche, que dice:

"Le acuso recibo de su atenta del día 6 de marzo que se refiere al asunto relativo al automóvil que trajo a España - el Sr. Torreblanca. - Seguramente el Sr. Clavé no entendió de qué se trataba pues el art. 13 del Decreto que dijo se mencionara para la excepción de derechos de aduana y la expedición de patentes de circulación, al Cuerpo Diplomático y Consular acreditado en España, pero no para los automóviles de personal acreditado en otro país. Sin embargo, se está haciendo gestiones con el Ministerio de Estado para que dé una orden especial para que el coche mencionado no pague el impuesto a que se refiere, por tratarse del Subsecretario de Relaciones. Tan pronto como se tenga una respuesta sobre el particular tendré mucho gusto en comunicársela. Tampoco era posible que se expidiera una patente de libre circulación con la fecha de la entrada del coche por haberse expedido con posterioridad muchas patentes con numeración progresiva. - Con mucho gusto me he ocupado de este asunto que espero se resolverá favorablemente, y ya sabe ud. Antoñita que estoy a sus órdenes para cualquier cosa que le pueda ser útil, por lo que no debe de suponer que sea para mi molestia alguna el atenderla".

Tendré buen cuidado de informar a usted con toda oportunidad, el resultado que me comunique dicho señor Vila, de las gestiones que se hacen en Madrid.

Ayer supimos de que el domingo día 19 del actual hicieron la trepanación al señor Saracho. A pesar de habernos dicho él personalmente que estaba bastante aliviado, parece ser que se presentó un recrudecimiento que obligó la intervención inmediata. Dijeron que seguía bien, dentro de los cuidados que significa esta operación.

Deseo muy sinceramente que su salud haya seguido en franca mejoría, como es de esperar, y que de su permanencia en esa estación invernal pueda sacar el máximo de provecho para su restablecimiento.

BARCELONA, 21 de marzo de 1933.

Aprovecho gustosa esta oportunidad para rogar a usted se sirva presentar a su distinguida esposa mis más respetuosos saludos y buenos deseos de felicidad, así como besos para sus hijitas.

Afectuosamente le saluda y se repite a sus apreciables órdenes.

A. Fustaguera

Le acusó recibo de su atenta del día 6 de marzo que se refiere al asunto relativo al automóvil que trajo a España el Sr. Torrealba. Seguramente el Sr. Clavé no entendió de que se trataba pues el art. 13 del Decreto que dijo se mencionara para la excepción de derechos de aduana y la expedición de patentes de circulación, al Cuerpo Diplomático y Consular acreditado en España, pero no para los automóviles de personal acreditado en otro país. Sin embargo, se está haciendo gestiones con el Ministerio de Estado para que de una orden especial para que el coche mencionado no pague el impuesto al que se refiere, por tratarse del subsecretario de Relaciones. Tan pronto como se tenga una respuesta sobre el particular tendré mucho gusto en comunicársela. Tampoco era posible que se expidiera una patente de libre circulación con la fecha de la entrada del coche por haberse expedido con posterioridad muchas patentes con un-mercación progresiva. Con mucho gusto me he ocupado de este asunto que espero se resuelva favorablemente, y ya se le va a. Anteriormente que estoy a sus órdenes para cualquier cosa que le pueda ser útil, por lo que no debe de suponer que sea para mi molestia alguna el atenderla".

Tendré buen cuidado de informar a usted con toda oportunidad, el resultado que me comunique dicho señor Vial, de las gestiones que se hacen en Madrid.

Ayer auguro de que el domingo día 19 del actual hicieron la preparación el señor Sarchó. A pesar de haberse dicho el personalmente que estaba bastante aliviado, parece ser que se presentó un recrudecimiento que obligó la intervención inmediata. Dijeron que seguía bien, dentro de los cuidados que significa esta operación.

Deseo muy sinceramente que su salud vaya mejorando en franca mejoría, como es de esperar, y que de su permanencia en esa estación invernal pueda sacar el máximo provecho para su restablecimiento.

Paris, 28 de Marzo de 1933

Señorita Doña
Antonia Fustagueras,
Consulado Mexicano.
Rambla de Cataluña 129-Pral.
B A R C E L O N A. - España.

Estimada Señorita:

Acabo de llegar a esta ciudad y me apresuro a contestar sus amables cartas fechadas, sucesivamente, el 6, 8, 10, 17, 18 y 21 de los corrientes. De todas ellas me interesaré con gran interés y, desde luego, doy a usted las gracias por las noticias que se ha servido darme respecto a la salud del Señor Cónsul don Arturo de Saracho y también por su amabilidad al atender los asuntos que le he encomendado.

He recibido, igualmente, los anexos que se ha servido remitirme y dos de los cuales le devuelvo yo, a mi vez, ahora, siendo uno la carta que le dirigió el señor Campos y el otro el recibo por Patente de Turismo internacional.

Oportunamente voy a enviar a usted - un giro por Pesetas 800.00 a fin de que se sirva usted reembolsar esa suma a la Oficina Consular que se la facilitó para hacer los gastos de transporte del coche.

Gracias igualmente por las noticias que se ha tomado la molestia de transmitirme acerca de la llegada a México de la familia Romero.

Mi familia y yo enviamos a usted - nuestros recuerdos y grato me es repetirme de usted - muy atento s. s.

2 ANEXOS

Bernando Torreblanca

FT/cs.

Paris, 3 de Abril de 1933.

Señorita doña
Antonia Fustagueras,
Consulado Gral. de México.
BARCELONA.- España.

Muy estimada Señorita:

El señor Embajador don Genaro Estrada
enviará muy en breve a ese Consulado, la suma de
600 pesetas que sumadas a las 200 pesetas que re -
mito a usted adjunto en giro bancario, cubren el -
total de 800 pesetas (OCHOCIENTAS PESETAS) que adeu
do a esa oficina consular.

Sírvase usted saludar a todos sus -
compañeros y con mis agradecimientos por todas sus
atenciones, grato me es repetirme su afmo. atento.
s. s.

Fernando Torreblanca.

ANEXO:

Giro Bancario
por Pesetas: 200.00

FT/cs.

BARCELONA, 4 de abril de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.-

P a r í s, Francia.

Muy distinguido señor:

Me refiero a su apreciada carta de 28 de marzo último y me permito hacer de su conocimiento que inmediatamente después de su recepción, escribí a la Embajada en Madrid acompañando el recibo número 301 de la Aduana de la Junquera, para que se puedan hacer las gestiones de devolución de la cantidad de Ptas. 210.00, que por impuestos pagó su coche al salir de España. Tan pronto como tenga alguna noticia a este respecto, me será muy grato comunicársela.

Según informes que ayer se obtuvieron en la oficina, por conferencia telefónica con Madrid, sé que el señor Saracho después de haber salido ya a la calle, convaleciente de la operación que le hicieron, ha sufrido el contra tiempo de acatarrarse lo que le tiene nuevamente recluido en el sanatorio.

Ruego a usted se sirva transmitir a su distinguida esposa mis respetuosos saludos, así como cariñosos besos para sus hijitas, agradeciéndole muy atentamente esta molestia.

Tengo la esperanza de que con la llegada de la primavera, lo que es igual a buenos tiempos, su salud se haya recuperado muchísimo y que su completo restablecimiento no se haga ya esperar.

Afectuosamente le saluda,

A. Fustagueras

BARCELONA, 7 de abril de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.-

P a r í s, Francia.

Muy distinguido y apreciado señor:

En este momento acabo de recibir un cable del señor Romero que textualmente dice:

"SUPLICO FERNANDO DIRIJASE CABLE SEÑOR ATECA HOTEL MANCERA RECOMENDANDOLE ASUNTO INTERESAME. SALUDOS.-Rubén"

y de acuerdo con lo que en el mismo indica, he cursado a usted un mensaje transcribiéndole el preinserto.

Ayer, precisamente, recibí carta del señor Romero fechada en México el día 23 del pasado mes, en la que me encarga de una manera muy especial, le escriba a usted para comunicarle en su nombre que llegaron bien, aunque a él le dió casi en seguida, un fuerte ataque gripal, del que ya estaba bastante aliviado en aquella fecha. También me recomienda les haga presentes sus afectuosos saludos deseando les todo bien.

Por lo que me dice en la citada carta y por lo que se deduce del cable recibido hoy, parece ser que tiene algunas dificultades en el arreglo de sus asuntos, hasta este momento.

Aprovecho esta ocasión, para manifestarle que de su atenta carta de fecha 3 de los corrientes, separé che que por Ptas. 200.00 que inmediatamente reintegré al Consulado General.

Al rogar a usted sea tan bondadoso de transmitir a su señora esposa e hijitas mis afectuosos saludos, me es grato repetirme a sus apreciadas órdenes y saludarle con toda atención.

A. Fustaguera

BARCELONA, 14 de abril de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.

parís, Francia.

Muy distinguido y apreciado señor:

El señor Vila de la Embajada en Madrid, me comunica re-
ferente a su coche, lo siguiente:

Con referencia a su atenta del 6 de marzo y a la mía del
16, sobre el asunto del auto del Sr. Torreblanca, tengo
la pena de comunicarle que no obstante las gestiones que
oficialmente se han hecho ante el Ministerio de Estado, -
no han dado el resultado apetecido, pues según el Depto.
competente no hay posibilidad de otorgar, con arreglo a
las disposiciones vigentes, la exención del impuesto de
circulación al automóvil de la Legación en Francia, ac-
tualmente al servicio del Sr. Torreblanca. El Ministerio
de Estado dice que siente mucho el no poder hacer nada -
en favor de dicha exención. - Ahora me entregan su últi-
ma de fecha 31 de marzo ppdo. junto con la cual me remite
el recibo número 301 por Ptas. 210.00 de la Aduana. Se
consultará el caso y ya le comunicaré lo que haya sobre
el particular."

También he recibido noticias del señor Romero, del -
día 29 de marzo último. Me dice, entre otras cosas, que a pe-
sar de tener verdaderos deseos de comunicarle a usted su ac-
tual situación, no se atreve a hacerlo porque supone estará -
ya preparando su regreso a México y quizá su carta llegaría -
cuando usted ya no estuviera en este continente.

Es en vista de lo anteriormente expuesto que me permi-
to, suplicándole a usted, desde luego, disculpe mi atrevimien-
to, transcribirle los párrafos de la carta recibida hoy y que
creo al señor Romero le interesaría fueran de usted conocidos:

"Ya aliviado de la gripa que me aquejó, he visitado algu-
nas amistades - Lic. Sáenz, Pani, Portes Gil y ruig - y
de todas estas personas he recibido una cordial acogida
y promesas de ayuda que hasta la fecha no se han conver-
tido en realidad. - Con el Lic. Sáenz y con el Sr. Dr. -
Puig hablé de mis cosas. El primero me repitió que ayuda-
ría a buscar una solución para ellas, y el segundo, me di-
jo que creía prudente esperar a Fernando y que entonces
de común acuerdo se resolvería lo que fuera necesaria. -
Después de mi primera entrevista con el Dr. Puig, supe -
que había pedido mis expediente y que contra lo que me o-
freció los llevó a la Presidencia. Me le hice presente -

después, sin que nada me dijera. - Hoy en la mañana fui a verle nuevamente citándome para la semana que viene para platicar. - Respecto a lo demás aún no me ofrecen nada - donde yo pueda trabajar que valga la pena y la situación, si se prolonga, será muy mala. En fin, tengo ánimos para emprenderla en cualquier cosa con tal de sacar lo indispensable para vivir. Aaron muy cariñoso, pero yo creo que ha puesto mi asunto en manos muy poco amigas, en las de Barona. Realmente si Fernando estuviera aquí, me sería más fácil todo.

Es todo cuando me dice el señor Romero respecto de sus asuntos. Si usted lo deseara, me permitiría ofrecerle transcribirle las noticias que del señor Romero vaya recibiendo con referencia a los pendiente de él a fin de que usted las fuera conociendo.

Muy atentamente le ruego sea usted tan bondadosa de transmitir a su muy distinguida esposa mis más respetuosos y atentos saludos, besos para sus hijitas y reciba usted con estas líneas mis mejores deseos para su completo restablecimiento.

Afectuosamente le saluda y nuevamente se repite a sus siempre apreciadas órdenes.

A. Fontaguala

También he recibido noticias del señor Romero, del día 29 de marzo último. Me dice, entre otras cosas, que a pesar de tener verdaderos deseos de comunicarle a usted su actual situación, no se atreve a hacerlo porque aunque está ya preparando su regreso a México y desea un certificarle cuando usted ya no estuviera en este continente.

Es en vista de lo anteriormente expuesto que me permito, aplicándole a usted, desde luego, disculpe mi atrevimiento, transcribirle los párrafos de la carta recibida hoy y que creo el señor Romero le interesaría fueran de usted conocidas:

"Ya aliviado de la gripe que me aquejó, he visitado a las amistades - Lic. Sáenz, Pani, Fortes Gil y Ruiz - y de todas estas personas he recibido una cordial acogida y promesas de ayuda que hasta la fecha no se han convertido en realidad. - Con el Lic. Sáenz y con el Sr. Dr. Ruiz hablé de mis cosas. El primero me repitió que yo debía a buscar una solución para ellas, y el segundo, me dijo que creía prudente esperar a Fernando y que entonces de común acuerdo se resolvería lo que fuera necesario. Después de mi primera entrevista con el Dr. Ruiz, supe que había pedido un expediente y que contra lo que me ofreció los llevó a la Presidencia. Me le hice presente

Barcelona, 24 de abril de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.-

P a r í s, Francia.

Muy distinguido señor:

Aprovecho gustosa la oportunidad que me ofrece el reexpedirle la adjunta carta, para saludarle con toda atención y desearle se halle gozando de buena salud.

Parece ser que a fines de la presente semana se encontrará en Barcelona, el señor Saracho, completamente restablecido de sus dolencias.

Me permito rogar a usted de la manera más especial, se sirva transmitir a su distinguida esposa e hijitas, mis más afectuosos saludos, así como mis reiterados ofrecimientos de estar siempre a sus amables órdenes.

Atentamente le saluda

A. Fustaguera S

26

BARCELONA, 5 de mayo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.-

P a r í s, Francia.

Muy distinguido señor:

Me permito dirigir a usted la presente con objeto de comunicarle que con fecha de ayer fué recibida la cantidad de Ptas.600.00 procedentes de la Embajada en Madrid, cuya suma fué ingresada en la caja de esta Oficina, quedando, por lo tanto, saldada la cuenta de usted.

Al desearle muy sinceramente gocen usted, señora esposa e hijitas de completa salud y felicidad, le ruego se sirva aceptar mis más afectuosos saludos y respetos.

Su afectísima,

A. Fustagueras

Roma, a 6 de mayo de 1933.

Sta. Antonia Fustagueras.
c/ Consulado Gral. en Barcelona.

Muy apreciable Antoñista:

Me refiero a sus dos cartas de fechas 14 y 24 de abril.

Quedo enterado de todas las gestiones que ha hecho el señor Vilxa en Madrid con respecto al asunto del coche y le agradecería que tanto usted como él suspendan toda gestión de este asunto, dándolo por terminado.

Me ha dado pena conocer la noticia de nuestro querido amigo Romero y le agradeceré comunicarme todo lo que a él se refiere y que usted crea conveniente, pues sabe lo que me interesa todo esto.

Aun cuando supongo que el señor Saracho ya se encuentra en esa completamente restablecido, le agradeceré comunicarme lo que usted sepa, saludándolo muy afectuosamente de mi parte en caso de que ya se encuentre allí.

Con saludos muy afectuosos para todos los compañeros en esa, reciba usted en lo particular un atento y afectuoso saludo de su amigo y S. S..

Praga, Mayo 25 de 1933.

Srita. Antonia Fustagueras.
Consulado Gral. de Mexico.
Rambla de Cataluña 129.
BARCELONA. España.

Muy estimada Antoñita:

Perdóneme por no haberle escrito antes, pero el continuo viajar y el constante empacar y deshacer maletas me tienen medio loca y me quitan todo el tiempo. Para poder hacer un viaje rapido, dejamos a las niñas en un colegio en Paris. Hemos conocido lugares muy interesantes; Italia nos encantó. Siempre un viaje, por hermoso que sea, no dejade ser fatigante. Yo ya me encuentro cansada de tanta molestia de Hoteles y deseo regresar cuanto antes a mi casa. De aquí, iremos a Berlin y Londres y luego a Paris para arreglar nuestro regreso a Mexico.

Antoñita: yo siempre dándole molestias; ahora se trata de lo siguiente: A mi paso por granada, ordene una manteleria por valor de Ftas.600.00, a la casa de ANTONIO SANCHEZ, Calle Gómez 8, Granada. Esta casa quedó muy formal de enviármela a Madrid un mes después, es decir para el 20 de febrero. Yo estuve en Madrid esperando el envio pero en vista de que no llegaba, dejé el dinero en la Embajada para que allí se pagara y me enviaran los manteles a Mexico. El señor Estrada nos comunicó en varias cartas que no se había recibido ningún aviso respecto a la mantelería, hasta que en el mes de abril recibimos una carta del mismo señor Estrada en que nos decía que, en su concepto no deberiamos contar con recibir dicho pedido en vista de tanto tiempo transcurrido. Con tal motivo, Fernando aprovecho esas 600 pesetas para remitirlas a ese Consulado de Barcelona, en pago de cuenta que allí tenia. Despues de todo esto, hemos recibido carta del Sr.Sanchez, de fecha del presente, es decir, tres (3) meses despues de la fecha fijada, en que nos dice que la manteleria esta lista para sernos enviada. Como Ud. comprende, el Dólar ha cambiado mucho de valor y yo tendria que pagar ahora, por la informalidad de la casa de Granada, mas de las Seiscientas Pesetas concertadas, lo que no estoy dispuesta a hacer. Creo que la unica forma de arreglar estas cosas, es que la casa de Granada reconociendo, como debe reonocer su informalidad, acepte el pago de las Pta.600.00 al tópo de 12.20 que regia en aquel entonces Otro argumento que puede Ud. aducirles en apoyo de mi proposicion, es que como yo ya no me encuentro en España, tendran que remitirme el paquete a otro pais, lo que signífica pago de transporte y derechos aduanales; todo lo cual se hubiera evitado si estos señores hubieran cumplido a tiempo.

En este sentido le ruego a Ud. escribir a la casa de Granada y si la respuesta es favorable, puede Ud. indicarles que le manden el paquete POR COBRAR consignado a Ud. a Barcelona. Mucho le encargo que al recibirle y antes de pagarlo, pueda Ud. comprobar que van las siguientes piezas: Un Mantel de encaje de Granada de cinco me-

31

tros por dos veinte, Dieciocho servilletas grandes y dieciocho mas
pequeñas. Cincuenta platos (Las otras idem y las compradas se in-
dico a Ud. MAS O MENOS porque como este asunto lo habia yo dado
por terminado, deje la nota en Paris. Lo que si tengo la seguri-
dad es que no pueden ser menos piezas que las indicadas. Tal vez
más.

Cualquier noticia que tenga Ud. que ~~comunicarme~~ sobre es-
ta molestia que ahorale infiero, le ruego trasmitirmela a Paris,
al cuidado de nuestro Consulado..

Usted me hara el favor de cubrir el importe de todo este
y, con su aviso, le reintegraré, conservando los manteles en su
poder hasta que le indique el lugar a donde deben remitirse.

Muy agradecida de antemano por estas molestias y con un
saludo cariñoso para Ud. y su mama, me repito su amiga que la es-
tima.

Barcelona, 26 de mayo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.

P a r í s, Francia.

Muy distinguido señor:

Quisiera que estas letras llegaran a su poder el próximo día 30 por ser su principal objeto felicitarle muy afectuosamente en el día de su fiesta onomástica, deseándole todo bien y con mis verdaderos deseos de que su salud se halle ya completamente restablecida de las dolencias que la aquejaron. Si no tienen la oportunidad que yo anhelo, le ruego se sirva atribuirlo a complicaciones en las vías postales.

Aprovecho esta ocasión, para comunicarle una noticia que si bien no es muy lisonjera, tal vez le interese conocerla. El día 22 del actual y tras de una larga y grave enfermedad, falleció en Barcelona el señor Vargas Vila. Por acatar sus últimas voluntades, no se hizo del conocimiento de nadie, hasta ayer, dicho traspaso, con excepción del General Calles a quien le fué notificado desde luego.

El señor Saracho sigue aún en Madrid desconociendo la fecha de su regreso. Hace pocos días habló por teléfono él personalmente, y dijo que pronto vendría a esta ciudad.

Al suplicar a usted de la manera más atenta sea tan bondadoso de transmitir a su señora esposa mis respetuosos saludos, con gusto me reitero a sus apreciables órdenes.

Afectuosamente le saluda

A. Fustaguera

Barcelona, 13 de mayo de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.-

Viena, Austria.

Muy distinguido señor:

He recibido su atenta carta de 6 de los corrientes, así como una tarjeta postal del 10 del mismo mes, las cuales agradezco muy de veras.

Con esta misma fecha me dirijo al señor Vila en el sentido de que suspenda, si es posible, los trámites referentes al asunto del coche de usted. Oportunamente me será grato comunicarle el resultado.

El señor Saracho contra lo que le había anticipado en una de mis cartas, sigue todavía en Madrid. Parece ser que aún lo siguen curando de su herida de la operación y ayer se recibieron noticias de que ha estado nuevamente algo delicado y con fiebre, debido a que ha tenido paperas. Dice el señor amigo de él que escribió, que tiene miedo de venir a Barcelona por temor de nuevas complicaciones y que por este motivo detendrá aún su regreso. Al tener conocimiento del curso de la enfermedad del señor Saracho, me permitiré comunicárselo, si no me indica usted lo contrario.

El señor Romero en la última carta que recibí de él, me dice que con fecha 15 del pasado mes tomó posesión de la Dirección del Registro Civil de la Ciudad de México. Según me dice está muy contento por ello, pero solamente con la pena de que el otro asunto aún no se haya resuelto. La carta es de fecha 18 y dice que el Doctor Puig le ofreció discutir definitivamente sus pendientes, en el transcurso de aquella semana. Hasta hoy ignoro el resultado, pero si alguna noticia más sé en este sentido, también me será agradable comunicársela.

Es para mi muy grato recibir los amables recuerdos de su señora esposa y de usted, y me permito rogarle se sirvan aceptar mi agradecimiento por ellos, así como las seguridades de mis humildes servicios a sus órdenes.

Deseándole siga usted bien de salud y que tengan mucha felicidad en sus recorridos por Europa, le saluda con todo afecto y atención,

A. Fustagueras

Berlín, 7 de Junio de 1933.

Señorita Antonia Fustagueras.
Rambla Cataluña 129.
Consulado de México. BARCELONA. Esp.-

Muy apreciable Antonita:-

Fué muy grato para mí recibir su carta fecha 26 del pasado, en la que se sirve expresarme sus felicitaciones con motivo de mi onomástico. Crea usted que agradezco muy sinceramente esta bondadosa atención de su parte.

Su grata me trae además la infausta noticia de la muerte del señor Vargas Vila, y le estimaré decir al señor Morales que tenga la bondad de hacer una visita en mi nombre al señor Ramón Palacio Viso, expresándole a él, y demás familiares, mi más sentida condolencia.

Tomo nota de que el señor Saracho sigue aún en Madrid bastante mejorado de sus males. No dejan de tenerme al tanto del curso de su salud y avisarme cuando llegue a Barcelona.

Mi señora y yo, agradecemos y retornamos a usted, nuestros más afectuosos saludos.

Su amigo afectísimo y seguro servidor.

/T.

Aufgabebescheinigung

über 1 Telegramm *) Nr. 265/62
Geungespräch *)

nach Torvaldson

an *) Fürtragung und Kopierung

mit *) 13 20 9/6 1933 um 10 Uhr 15 Minuten

Bezahlte Gebühr **) 3 RM 35 Ppf

Tagesstempel

Annahme



L. Smith

*) Nicht eingezeichnet zu streichen. — **) Bei Gebührenstundung sind die beiden Gelbspalten durch unangerechte Striche auszufüllen.

BARCELONA, 10 de junio de 1933.

Sra. doña Hortensia C. de Torreblanca
Consulado General de México.

París, Francia

A CUENTA DEL EFECTO
LIBRADO POR ANTONIO SANCHEZ DE GRANADA

Muy distinguida señora:

Temo molestar a usted demasiado, pero es el caso que no tengo la certeza de haber interpretado bien sus deseos contenidos en su última carta que tuvo a bien remitirme.

La mantelería en cuestión se halla ya en Barcelona, solamente que yo no he querido retirarla de las oficinas del ferrocarril, porque para hacerlo he de recoger los documentos en el Banco, mediante pago y esto es lo que no haré hasta tener la certeza de que usted está de acuerdo con ello.

La casa de Granada por hacer las operaciones en pesetas, no puede reconocer las consecuencias de la baja del dollar y envía los documentos por la cantidad concertada con usted en moneda española.

En su carta dice usted que con motivo de la baja del dollar tendrá que pagar más de las seiscientas pesetas convenidas, y la casa de Granada envía su pedido contra pago de la suma de Ptas. 600.00 exactamente.

Yo le ruego, señora, sea tan amable de indicarme si puedo hacer el pago de referencia, en cuyo caso recurriré a la ayuda del Consulado para que me preste trescientas pesetas completando con ellas la citada suma.

Le suplico tenga la bondad de saludar muy respetuosamente en mi nombre, a su distinguido esposa y en la espera de su resolución sobre este asunto, le saluda con toda atención y afecto,

A. Fustaguera

Esengo la pena de comunicarle que hoy ha fallecido el Sr. J. Dillon en esta ciudad

Vertical handwritten notes on the left margin, including numbers like 20-12-30 and various symbols.

37

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

SUCURSAL DE BARCELONA

Hemos recibido de **DA ANTONIA FUSTAGUERAS**

la cantidad de Pesetas

QUINIENTAS CUARENTA

Mod. 2

A CUENTA DEL EFECTO Nº423.846 DE PTAS 600.== A LA VISTA

LIBRADO POR ANTONIO SÁNCHEZ DE GRANADA

BARCELONA

29

de

JUNIO

de 19**33**

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

Sucursal de Barcelona

Ptas.

540,==



ANTONIO SÁNCHEZ

FABRICACIÓN
DE
MANTONES Y MANTILLAS
ESPAÑOLAS
A MANO



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
SÁNCHEZ GOMÉREZ
TELÉFONO 2910

GRANADA 3 Junio, de 1933.-
GOMÉREZ, 8

Consulado General de Mexico.
Rambla de Cataluña -- Debe: 129
Se Antonia Fustaguera. Barcelona.

por los géneros remitidos de su cuenta y riesgo en un paquete marca
por conducto F.C. pagadero a

Factura núm. 649.-

co de España
hispano Americano
Español de Crédito
Cuenta Corriente con el

MUMERO	PIEZAS	CLASE	TAMAÑO	PRECIO	PESETAS	CTS.
	1	Mantelería y servilletas.			600.	

No respondemos de reclamaciones que no sean hechas dentro de los ocho dias de llegada la mercancia.

Londres, 23 de junio de 1933.

Señorita Antonia Fustaguera,
Consulado de México en
Barcelona, España.

A CUA Preciable Autorita: 5.045 P. PT.

LIBRADO POR ANTONIO SANCHEZ DE GRANADA

Contesto su grata fechada el 10 del que cursa, dirigida a mi señora, referente al asunto de la mantelería. — Creo que lo indicado es insistir con la casa de Granada para que conteste categóricamente las argumentaciones que le hemos expuesto. Ya sabemos que sus operaciones las hace en Pesetas, pero como le dijimos a usted en carta anterior, la misma casa es la única responsable de la demora en entregar esa mantelería, y debido a esa demora, nosotros (extranjeros que hacemos nuestros gastos en dólares) tenemos que pagar ahora más dinero que el que hubieramos pagado si la casa entrega esa orden en la fecha en que se comprometió.

Le agradeceré que estas argumentaciones las haga usted valer ante el Señor Sánchez, y en el caso de que se rehuse a aceptarlas, entonces puede usted sacar del Express la mantelería, pagando las Pts. 600,00, y a su aviso se las reintegraré.

Muy agradecidos por todas las molestias que le hemos ocasionado con este asunto, la saludamos con afecto y me repito su atento y seguro servidor,

Administración de LA JUNQUERA



Nota de permanencia por más de 48 horas para automóviles extranjeros.

El vehículo número 75698F6 de nacionalidad francesa de D. subdito con pasaporte en viaje de turismo, ha satisfecho por cinco días de permanencia en el territorio nacional, a razón de dos pesetas diarias, la cantidad de ~~docecientos diez~~ pesetas, por el concepto de Patente de Turismo internacional, expedida el día 24 de A Noviembre de 1932 por la Aduana de Port Bon de 91 MAR. 1933 de 19

Son 210 pesetas.



El Administrador, [Signature]

4

BARCELONA, 14 de junio de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Consulado General de México.

P a r í s, Francia.

Muy distinguido señor:

El señor Vila de la Embajada en Madrid, me escribe remitiéndome el recibo número 301, de la Aduana - de La Junquera, informando que no se ha podido conseguir del gobierno español, nada beneficioso para usted en el asunto de su coche. Me permito adjuntarle dicho documento.

El expresado señor me encarga le diga que tiene a favor de usted la cantidad de Ptas. 27.05 que le situó el Cónsul en Sevilla por un saldo a favor de usted en el cambio de unos dólares.

El señor Saracho está en Barcelona desde el día 9 del corriente, sintiéndose ya casi completamente restablecido.

El señor Morales, según entiendo, en carta particular le dará a usted cuenta de la visita que en su nombre efectuó al señor Palacio Viso, quien embarca para La Habana en estos días.

Al rogar a usted de la manera más atenta - se sirva transmitir a su distinguida esposa mis cariñosos respetos, me es grato saludarle con toda atención y afecto.

A. Fustagueras

Antonia
e hija
7 m (a) -
3 -
5.05
27.05
28.15
29.15
30.15
31.15
32.15
33.15
34.15
35.15
36.15
37.15
38.15
39.15
40.15
41.15
42.15
43.15
44.15
45.15
46.15
47.15
48.15
49.15
50.15
51.15
52.15
53.15
54.15
55.15
56.15
57.15
58.15
59.15
60.15
61.15
62.15
63.15
64.15
65.15
66.15
67.15
68.15
69.15
70.15
71.15
72.15
73.15
74.15
75.15
76.15
77.15
78.15
79.15
80.15
81.15
82.15
83.15
84.15
85.15
86.15
87.15
88.15
89.15
90.15
91.15
92.15
93.15
94.15
95.15
96.15
97.15
98.15
99.15
100.15

42

Londres, 23 de junio de 1933.

Señorita Antonia Fustagueras,
Consulado de México en
Barcelona, España.

Apreciable Antofita:

Junto con su atenta carta fechada el 13 del que -
cursa, recibí el comprobante por Pts. 210,00 que remitió a-
usted el Señor Vila de nuestra Embajada en Madrid. Quedo en-
terado del resultado que tuvo este asunto, y, como le había
dicho en mi anterior, no quería yo que se hiciera ya ningún
trámite ni molestia sobre el mismo. Le agradeceré decirle -
al Señor Vila que le sitúe a usted las Pts. 27⁴⁰05 que tiene
en su poder, y hágame usted el favor de conservarlas para -
cualquier gasto que signifiquen las molestias que le esta--
mos dando.

Me alegra la noticia que me da de que Saracho ya-
está en Barcelona, y le agradeceré saludarlo y felicitarlo-
en mi nombre.

Con saludos afectuosos de mi señora y míos, me re-
pito su atento y seguro servidor,

Barcelona, 28 de junio de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.

París, Francia.

Muy distinguido señor:

Al recibo de su apreciada carta de 23 de los corrientes, me dirigí nuevamente al señor Sánchez, de Granada, exponiéndole en más detalle los perjuicios que el retraso con que ellos entregaron la mantelería acarrea a ustedes, y le hice ver que estos ascendían a la suma de Dls.13.13.

El señor Sánchez me ha contestado hoy por la vía telegráfica diciéndome que puedo recoger la documentación que ampara el envío de la citada mantelería, contra entrega de Ptas. 540.00, o sea que le ha bonificado a usted un 10 % sobre el total de la factura.

Hoy por la tarde procederé a retirar del Banco los documento de referencia contra el pago de la expresada suma e inmediatamente me haré cargo de los generos en la forma en que su señora esposa desea.

Después de revisado el contenido del paquete, me será grato comunicarle si son o no de conformidad con el detalle que tuvieron a bien hacerme en una de sus cartas, y en caso negativo, desde luego iniciaría las reclamaciones correspondientes.

Al rogar a usted sea tan amable de presentar a su señora esposa mis cariñosos respetos, me es grato saludarle muy afectuosamente y repetirme a sus órdenes.

A. Instaguiras

Barcelona, 28 de junio 1933

Sr. D. Fernando Bonellanes

Paris

Muy distinguido señor:

Hoy he solicitado un préstamo al Consulado para poder pagar la manutención, ya que yo no alcanzo a dicha suma, y no lo he podido hacer efectivo por carecer el Consulado de fondos suficientes, en virtud de las disposiciones de contabilidad.

En vista de este contratiempo he temido que recurrir a mi sueldo para poder despachar su encargo, ya que de no hacerlo habría sido demorado todo

a su procedencia y no quise que ocurriera
 Me permite hacerle la explicación anterior, para rogarle no tome a mal mi súplica de que sea tan amable de disponer se me reintegre la cantidad de pto. 540. =, por ser casi todo mi sueldo del próximo mes.

Al rogar a usted se viva transmitir a su señora esposa mis respetuosos saludos, me es grato repetirle afectuosamente a sus apreciables órdenes y rogarle disculpe este impertinencia mía

A. Tinstaguera

Barcelona, 28 de junio 1838
 Sr. D. Estanislao Carbonell
 Paris
 Me permite hacerle la explicación anterior, para rogarle no tome a mal mi súplica de que sea tan amable de disponer se me reintegre la cantidad de pto. 540. =, por ser casi todo mi sueldo del próximo mes.

FUSTAGUERAS CONSULMEX BARCELONA

SUYO PROCURE ARREGLAR ASUNTO CONFORME INSTRUCCIONES

CARTA RECIBIO USTED

Torreblanca

Sr. Torreblanca (particular)

BARCELONA, 30 de junio de 1933.

Sra. doña Hortensia C. de Torreblanca
Consulado General en París.

P a r í s, Francia.

Muy distinguida señora:

De acuerdo con las distintas cartas cruzadas con usted y su esposo referente al asunto de la mantelería, hoy me es grato hacer de su conocimiento que ya obra en mi poder. Revisadas todas las piezas que la forman, hallo las siguientes:

Un mantel de 5 m. largo por 1.70 m. ancho
18 servilletas grandes
18 " pequeñas
3 " grandes de otro juego
5 " pequeñas " " "

Ruego a usted, señora, se sirva dar conformidad a dichas - piezas para a mi vez darla a la casa confeccionadora de - las mismas.

La mantelería la conservaré en mi poder hasta recibir sus apreciables órdenes respecto al lugar a don de debe ser reexpedida.

Gustosa aprovecho esta ocasión para saludar a usted muy atentamente y repetirme a sus apreciables órde-- nes.

A. Fontagueras

Londres, 4 de julio de 1933.

Señorita Antonia Pustagueras,
Consulado General de México,
Barcelona, España.

Muy apreciable Antofita:

Tengo que darle una nueva molestia, y es la siguiente: que se sirva conseguirme algunas cajas de un medicamento muy bueno para enfermedades del aparato digestivo, que se llama "Gastrófilo Universal", y que según entiendo lo preparan en la Provincia de Valencia.

Tan pronto como lo haya conseguido le agradeceré — avisármelo notificándome su importe, para remitírselo; así como para darle instrucciones para su remisión a México.

Anticipándole las gracias más cumplidas por su atención a mi ruego, me repito su atento amigo y servidor afectísimo,

EFG.

RE:

TORREBLANCA CONSULMEX PARIS

Indications de service.

02/11/7

02/11/7

111055

*Courriel de la pte
J. M. de la Cruz*

61786

106

49

~~E~~

Timbre
à date.



LE PORT EST PAÏÉ. Le facteur doit délivrer un récépissé à souche
L'état n'est soustrait à aucune responsabilité, même au regard du service de correspondance privée par la
voie télégraphique. (Loi du 29 novembre 1850, art. 6.)

ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.
DE BARCELONA	524	15	7	1240	

MANTELERIA ENVIASEME CONTRA PAGO SEISCIENTAS PESETAS
RUE GOLE DE CIRME SI EFECTUOLO SALUDGLOS = FUSTAGUERAS

Handwritten notes in the top left corner, including the name 'P. J. ...' and other illegible scribbles.

Subsecretaría de Relaciones
Sr. don Fernando Torrealba

París, Francia.

Muy distinguido señor:

Con gusto correspondo a su atenta carta de 4 de los corrientes y desearía de saludarle con toda atención, pero a informarle respecto al medicamento por el que usted se interesa.

La medicina "Astrófilo Universal" se vende al precio de Frs. 5.50 no habiendo adquirido aún ningún frasco porque preferiría que usted me indicara exactamente qué cantidad de ellos desea que se compran.

La medicina está encargada por su señora esposa en Granada, pero ya en mi poder en espera de que se sirvan a indicar qué destino se le da.

Ninguna molestia son para mí sus encargos y con mucho gusto procuro con todo interés atenderlos de la mejor manera que me es posible.

Con mis afectuosos saludos para su señora esposa y en espera de sus amables instrucciones, me es grato saludarle con toda atención y afecto.

Handwritten signature: D. J. ...

Paris, 22 de Julio de 1933.

Señorita doña
Antonia Fustagueras,
Barcelona.- España.

Apreciable Antoñita:

Me refiero a su carta fechada el 15 de los corrientes.

Le estimaré comprar seis (6) cajas del "Gastrófilo Universal" y enviarlas a nuestra Embajada en Madrid, para que de ahí sean reexpedidas por la valija diplomática, consignadas a mi hermano Edmundo y al cuidado de mi secretaria particular en Relaciones.

Le acompaño cheque por cuarenta pesetas (Pesetas 40.00) con el objeto de que pueda usted atender esta molestia.

De Londres tuve el gusto de situarle las 540 Pesetas, valor de la mantelería de Granada y que espero hayan sido oportunamente en su poder.

Próximamente la molestaremos con el envío de algunos encargos que queremos para México, entre ellos algunos libros.

La saluda con toda atención su afmo. y atento s.s.

Anexo:

Cheque por Valor de
Pesetas 40.00

N° 019,573

THE CHASE BANK

PTAS. 40.00

SOLD TO

52



PARIS LE VINGT DEUX JUILLET 1955

FERNANDO TORRE
BLANCA

WE HAVE THIS DAY SOLD YOU A CHECK TO THE ORDER OF

ANTONIA RISTACURIAS

QUARANTE & 00/10 Ptas

RATE 214 C 3473

DRAWN ON

BANCO ALEXAN TRABATLA

BARCELONE

MEMORANDUM

In issuing this check it is understood that The Chase Bank assumes no responsibility for loss due to any delay or failure to present said check for payment. Forward only by registered mail

SUB-TOTAL 85.60

COM. 10.-

TOTAL DEBIT

95.60

53

BARCELONA, 27 de julio de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca.
Subsecretario de Relaciones.

P a r í s, Francia.

Muy distinguido señor:

De su atenta carta de 22 de los corrientes tuve el gusto de separar un cheque a mi favor por la cantidad de Pesetas 40.00 para la compra de seis frascos de "Gastrófilo Universal", los cuales, conforme a sus deseos, he reexpedido a la Embajada en Madrid, para que sean consignados a su señor hermano y al cuidado de su secretaria particular de Relaciones. El importe de los mismos ha sido de Ptas. 33.00.

Oportunamente recibí la cantidad de Ptas. 540.00 que me hizo el favor de situarme y de cuya suma acusé recibo a usted en una de mis anteriores. Muy agradecida.

Nuevamente hago presente a usted, que no es para mi ninguna molestia atender sus respetables órdenes y puede usted dictarles con entera libertad seguro de que procuraré cumplir las de la mejor manera al alcance de mis fuerzas.

Deseo muy sinceramente que tanto usted como su distinguida esposa y las niñas gocen de perfecta salud lo que con mucha satisfacción celebraría.

Muy afectuosamente le saluda y se repite a sus apreciables órdenes,

A. Fustagueras

Barcelona, 21 de agosto de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca
Subsecretario de Relaciones.
"Hotel du Palais"

Biarritz, Francia

Muy distinguido señor:

De acuerdo con el telegrama de usted del sábado, hoy le he remitido por ferrocarril gran velocidad, la caja que contiene la mantelería que conservaba aún en mi poder, cuyo envío ha sido hecho a la consignación de usted, al cuidado del Consulado Honorario en San Sebastián.

Adjunto a la presente se servirá encontrar el talón resguardo número 148301 que ampara dicha remesa y contra el cual le será entregado el paquete en cuestión.

Quedo en espera de recibir sus órdenes de encargos que tiene a bien anunciarme en su mensaje.

El día 8 del próximo mes de septiembre tengo pensado empezar usar mis vacaciones, siendo deseo mío visitar Madrid, así como la región castellana. Me permito avisárselo por si algo se le ofreciera de aquellos lugares, en la seguridad de que me sería muy gustoso atender lo que usted indicara.

Con mis más cariñosos y respetuosos saludos para su señora esposa e hijitas, reciba el afecto de su segura servidora,

A. Fustagueras

55

LEGACIÓN
DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN
FRANCIA

Paris, Septiemore 29' 1933.

Srita. Antonia Fustaguerras.
Consulado Gral. de Mexico.-
B A R C E L O N A. España.

Muy apreciable Antoñita:

De acuerdo con nuestra correspondencia, tengo el gusto de acompañarle cheque No. 126745 expedido el día 2 del actual por el Banco Guipuzcoano de San Sebastián a cargo del Banco Central de Barcelona y a favor de Usted, por la suma de -UN MIL QUINIENTAS PESETAS- -- (Ptas. 1,500.00), con objeto de que pueda Ud. atender, con su bondad acostumbrada, las compras que mi señora se ha permitido encargarle.

Deseo que esté Ud. disfrutando lo mejor posible de sus vacaciones en unión de su apreciable mamá y con saludos atentos para ambas de nuestra parte, quedo su afmo. amigo y S.S.

Fernando Torreblanca.

CB/s

Adjunto Cheque por Ptas. 1,500.00.
